

Social Security

An Sinh Xã Hội



Quý Vị Lãnh Phúc Lợi Bằng Cách Cho Ký Thác Trực Tiếp Vào Ngân Hàng

Dù quý vị đang lãnh chi phiếu An Sinh Xã Hội hay trợ cấp (SSI) hoặc đang xin phúc lợi, chúng tôi cũng muốn quý vị ký nhận cho chúng tôi ký thác trực tiếp vào ngân hàng quý vị.

Quyết định lãnh phúc lợi bằng cách ký thác trực tiếp có thể là một quyết định khó khăn—và quý vị có thể cần thêm thời gian để suy nghĩ về vấn đề này. Nếu vậy, quý vị sẽ tiếp tục nhận chi phiếu bằng thư cho đến khi quý vị quyết định khác hơn.

Nếu quý vị đang xin phúc lợi, chúng tôi sẽ hỏi xem quý vị có trương mục chi phiếu hoặc tiết kiệm không để quý vị có thể dùng cách ký thác trực tiếp. Nếu quý vị không có trương mục, quý vị có thể lãnh chi phiếu. Ký thác trực tiếp là một cách đơn giản, an toàn và chắc chắn để lãnh phúc lợi của quý vị, và quý vị vẫn kiểm soát được tiền của quý vị.

Ký Thác Trực Tiếp Là Gì?

Ký thác trực tiếp là chuyển tiền An Sinh Xã Hội hoặc trợ cấp SSI vào trương mục của quý vị nhanh và an toàn. Bộ Ngân Khố Mỹ gửi bằng hệ thống điện toán tới ngân hàng, ngân hàng tiết kiệm và cho vay hoặc nghiệp đoàn tín dụng của quý vị đúng số tiền An Sinh Xã Hội hoặc trợ cấp SSI mà quý vị được hưởng vào trương mục quý vị.

Quý vị có thể rút tiền ra, bỏ vô quỹ tiết kiệm hoặc trả bills—những thứ mà quý vị đang làm với tiền mặt. Sự khác biệt là—chi phiếu của quý vị không phải in hoặc gửi bằng thư. Nó không thể bị thất lạc hoặc bị đánh cắp.

Tại Sao Ký Thác Trực Tiếp?

Chúng tôi muốn quý vị nghĩ lại kỹ càng về sự an toàn và tiện lợi mà sự ký thác trực tiếp cung cấp. Trong suốt 23 năm qua, hàng triệu người lãnh tiền An Sinh Xã Hội và trợ cấp SSI bằng cách ký thác trực tiếp. Sở An Sinh Xã Hội gửi hơn 1.8 tỷ lần bằng ký thác trực tiếp trị giá 1.9 nghìn tỷ Mỹ kim, và không một lần nào bị thất lạc hoặc bị đánh cắp.

Ký Thác Trực Tiếp cho quý vị quyền kiểm soát

Ngoài sự **tiền nghi** cho quý vị và **an toàn** cho tiền của quý vị, ký thác trực tiếp trao sự kiểm soát tài chánh cho quý vị. Tiền quý vị vô trương mục ở đâu ngày làm việc mà quý vị được sắp xếp để lãnh phúc lợi—ngay cả khi quý vị đi xa hoặc không thể đến được ngân hàng, ngân hàng tiết kiệm và cho vay hoặc nghiệp đoàn tín dụng của quý vị.

Quý Vị Có Thể Ký Nhận Ở Đâu?

Nếu quý vị nhận định ký thác trực tiếp là đúng cho quý vị, hãy liên lạc với ngân hàng, ngân hàng tiết kiệm và cho vay

hoặc nghiệp đoàn tín dụng của quý vị. Họ sẽ sẵn sàng giúp đỡ quý vị ký nhận.

Hoặc là quý vị có thể ghi danh ký thác trực tiếp bằng cách gọi số điện thoại miễn phí, **1-800-772-1213**. Nếu quý vị gọi, chúng tôi sẽ hỏi quý vị một vài câu để xác định căn cước của quý vị. Chúng tôi cũng sẽ cần thông tin về trương mục và số An Sinh Xã Hội của quý vị.

Sau khi quý vị ghi danh cho ký thác trực tiếp, phúc lợi của quý vị sẽ được ký gửi vào trương mục trong vòng 30 tới 60 ngày. Chúng tôi sẽ gửi thư thông báo quý vị khi nào quý vị hy vọng sự ký thác trực tiếp sẽ bắt đầu.

Quý Vị Không Có Trương Mục

Nếu quý vị không có trương mục, hãy nghĩ tới việc mở một trương mục ở ngân hàng, ngân hàng tiết kiệm và cho vay hoặc nghiệp đoàn tín dụng tiện lợi cho quý vị. Hầu hết các cơ sở tài chính cung cấp nhiều trương mục khác nhau—một vài cơ sở lấy ít hoặc không lấy lệ phí. Hãy tiềm một trương mục đáp ứng cho các yêu cầu của quý vị.

Khi quý vị mở trương mục, hãy yêu cầu ghi danh cho ký thác trực tiếp. Khi đi đứng quên mang theo số An Sinh Xã Hội của quý vị.

Nếu vì lý do nào đó, quý vị không thể mở trương mục ở ngân hàng, ngân hàng tiết kiệm và cho vay hoặc nghiệp đoàn tín dụng, hãy nghĩ tới chương trình giá thấp đặc biệt chính phủ mở cho quý vị. Nó được gọi là chương trình, “*Trương Mục Chuyển Tiền Điện Tử*, (ETA)”, và chương trình này có thể có vào cuối năm nay. Khi ETA hình thành, sở An Sinh Xã Hội sẽ thông tin cho quý vị nói về ký thác trực tiếp, chương trình ETA và các chọn lựa mà quý vị có thể có.

Hãy Tiết Kiệm Tiền An Sinh Xã Hội

Ký thác trực tiếp giúp đỡ tiết kiệm tiền thuế của quý vị. Tốn 43 cents để in và gửi chi phiếu định kỳ của liên bang. Gửi tiền định kỳ giống như vậy bằng cách ký thác trực tiếp tốn 2 cents. Mỗi tháng, Sở An Sinh Xã Hội tiết kiệm hàng triệu đồng bằng cách trả tiền định kỳ bằng điện toán. Trả tiền bằng điện toán có nghĩa là quý vị và gia đình quý vị sẽ được trả thêm tiền trong tương lai.



Social Security Administration

SSA Publication No.

January 1999

Receive Your Benefits By Direct Deposit-Vietnamese